J LOFT
喜 · 揚

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No. 10A
銷售安排第 10A 號

Name of the Development: 發展項目名稱:	**J Loft** **喜•揚**
Name of the Vendor: 賣方名稱:	**Ascend Speed Limited** **喜雋發展有限公司**
Date of the Sale: 出售日期:	From 16 December 2024 (Public Holiday – By Appointment Only) For unit 18D only: From 21 October 2025 (Public Holiday – By Appointment Only) 由 2024 年 12 月 16 日起（公眾假期 – 僅限預約） 僅適用於 18D 單位: 由 2025 年 10 月 21 日起（公眾假期 – 僅限預約）
Time of the Sale: 出售時間:	From 11:00 a.m. to 12:30 p.m. and 1:30 p.m. to 7:00 p.m. (Public Holiday – By Appointment Only) 由上午 11 時至下午 12 時 30 分 及 下午 1 時 30 分 至 晚上 7 時 (公眾假期 – 僅限預約)
Place where the sale will take place: 出售地點:	G/F, 85 Apliu Street, Kowloon (referred to as the "Sales Office" below) 九龍鴨寮街 85 號地下（下文稱作「銷售辦事處」）
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:	30
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:	**The following units in the Development*:** **以下發展項目內的單位***: 8A, 11A, 16A, 17A, 18A, 19A 18B, 19B, 20B 18C, 19C, 20C 6D, 7D, 8D, 9D, 10D, 11D, 12D, 15D, 16D, 17D, 18D, 19D 12E, 15E, 16E, 17E, 18E, 19 E *6D, 7D, 8D, 9D, 10D, 11D, 12D, 16D, and 17D are sold subject to their respective tenancy agreements, which is available for inspection by the prospective purchasers free of charge at the Sales Office. *上述 6D, 7D, 8D, 9D, 10D, 11D, 12D, 16D, 及 17D 單位連租約出售，租約可在銷售辦事處供準買家免費閱覽。

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the specified residential property that the person wishes to purchase:
將會使用何種方法以決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的指明住宅物業的優先次序:

First come first served. Persons interested in purchasing must personally attend the Sales Office where the sale will take place.
先到先得。買方必須親臨銷售辦事處揀選其意欲購買的住宅物業。

1. General provisions:

一般規定：

A. Where more than one residential property is covered in one preliminary agreement for sale and purchase, the purchaser of such residential properties shall comprise the same person or the same group of persons.

如同一份臨時買賣合約包括多於一個住宅物業,該等被包括的住宅物業之買方須由同一人士或同一組人士構成。

B. In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).
如有任何爭議, 賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何住宅物業予任何有意欲購買的人士。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:
在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above method.
請參照上述方法。

2. Other matters:

其他事項：

A. The sale of the specified residential properties is subject to availability. Please note that the vendor does not guarantee that any person will be able to purchase any residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。賣方均不保證任何人士能購得任何住宅物業, 敬希注意。

B. The Vendor has the absolute right to sell or dispose of any or all of the specified residential properties (herein offered to be sold) to any person by any method from time to time by amending this Sales Arrangements or any other appropriate means.
賣方有絕對權利不時透過更改本銷售安排或其他合適的方式以任何方法向任何人士出售或處置任何或所有(在此銷售安排供出售的)指明住宅物業。

C. The Vendor reserves the right at any time, (a) for the purpose of maintaining security and order at the Sales Office, safety of the visitors and/or smooth operation of the sales procedures and/or (b) due to disrupted access to the Sales Office and/or (c) where there is any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or (d) for the purpose of protecting the health of the visitors and other participants in the Sales Office, to amend this Sales Arrangements and/or suspend the sale of all the remaining unsold residential properties ("remaining units") or postpone the sale of the remaining units to such other date(s) and/or time(s) as the Vendor may consider appropriate. Details of the arrangement will be posted up by the Vendor. Visitors will not be notified separately of the arrangement. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons..
賣方保留權利隨時 (a)因維持銷售辦事處的安全及秩序、訪客的安全和/或銷售程序的順利運作及/或(b) 因銷售辦事處的進出受到阻撓及/或 (c)有任何事件或情況影響或可能影響銷售辦事處的安全、秩序或公共衛生及/或(d)爲了保護銷售辦事處的訪客或參與者的健康的目的而更改此銷售安排及 / 或 暫停出售所有剩餘未售出的住宅物業（「剩餘單位」）或延遲出售剩餘單位至賣方認為合適的其他日期及 / 或時間。賣方會將安排的詳情公布。訪客將不獲另行通知。賣方此方面所作的決定為最終決定, 對所有人士具有約束力。

D. For the safety of visitors and maintenance of order at the Sales Office, if: 為保障訪客安全及維持銷售辦事處秩序, 如:
Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning Signal is in effect in Hong Kong at any time during the Time of the Sale on the Date of the Sale, the sale shall be postponed to the immediately following day on which no Typhoon Signal No. 8 or above and Black Rainstorm Warning Signal is in effect in Hong Kong at any time during the Time of the Sale (and the time of sale shall be the same as the time of sale of the original Date of the Sale); and
於出售日期出售時間內任何時間八號或更高熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號在香港生效, 出售日期首日將順延至下一個緊接該日並在出售時間內任何時間皆無八號或更高熱帶氣旋警告信號及黑色暴雨警告信號在香港生效之日子（出售時間與原本出售日期之出售時間相同）; 及
There will be no separate notification of the same.

賣方將不作另行通知。

E. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.
如本銷售安排的中、英文兩個版本有任何不相符之處, 應以英文版本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at: Sales Office
載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公衆免費領取：銷售辦事處

Date of Issue (發出日期):	17/10/2025